

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:
 Egész évre — — — 80 Lei. Negyed évre — — — 20 Lei.
 Fél évre — — — 40 „ Egyes szám ára — — — 2 „
 Nyilttér soronként 5 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.
 Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.
 Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adatnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

Rovás.

Szesztilalom és az alkoholizmus terjedése.

Vármegyénk prefektusa — amint hireink között is olvasható — a Zsilvölgyében az ünnepnapokra nézve szigorú alkoholtilalmat rendelt el. A statisztikai adatok szerint ez a bányavidék évenként 40 millió leu értékű szeszest italt fogyaszt el. Ez a horribilis összeg is igazolja, hogy az alkoholizmus rohamosan terjed s az ellene való védekezések hiábavalók. Hiábavalók pedig azért, mert e betegséggel szemben a harcot csak féltintézkedésekkel sikeresen felvenni nem lehet.

Az alkoholizmus terjedése a pálinka fogyasztás révén növekszik. Ez az az ital, amelynek rendszeres élvezete alkoholistává teszi az embert s majdan bűnözővé, butává s végül állattá süllyeszti a vele élő.

Jól tudták ezt azok az államok, amelyek az alkoholizmus ellen a pálinkafélék árusításának a korlátozásával, csökkentésével és a bor és sörnek az adók redukálásával s más kedvezmények nyújtása révén való megolcsóztatásával védekeztek.

Nagyon üdvös és helyes dr. Dublesiu vármegyei prefektus ezen rendelete, de lényegében sok eredményt nem fog szülni, mert a szombat délutántól hétfő reggelig tartó szeszkimérési tilalom a szeszfogyasztás mennyiségére kevés befolyással lesz. A szeszfélek eddig elfogyasztott kvantuma nem fog sokat változni, de azért megvannak e rendelkezésnek a jóhatásai. A munkások ezrei e napokon nem az alkalmakat bőven nyújtó korcsmák tüdőbacillusos levegőjében fogyasztják el italukat, hanem otthon, baráti körben. A bűnözésekre is így kevesebb alkalom nyílik s a korcsmai késelések, gyilkosságok száma apadni fog.

Ugy véljük, hogy úgy a Zsilvölgyében, mint egyebütt is az alkohol rémes pusztításai elé csak úgy lehet erős gátat vetni, ha az átlag minden tizedik házban létező korlátolt pálinka kimérést — pálinkás putikokat — bezárlják. Ezek a pálinkás boltok mindig és mindenkor előiskolái voltak az alkoholizmus kárjaiban fetregő néprétegeknek. A pálinka ivás lehetőségeit kell megsemmisíteni s akkor egy óriási lépéssel fog előrehaladni az alkoholizmus elleni küzdelem sikere.

Nem szesztilalom, hanem általános pálinka tilalom kell s akkor az emberiség egy csapásra megszabadul a legveszedelmesebb elenségtől. A bor, a sör sohasem tudott olyan rombolást véghez vinni, mint az a „mérég“, amelyet állami engedéllyel apró poharakban mérnek ki majdnem minden 10—20-ik házban. Ha csak egy tized annyi iskolánk volna, mint amennyi pálinka kimérés van, boldogok s a kultúra magas fokán álló ország lennénk s a törvényszéki bűnkrónikák száma is a minimumra apadna.

Az alkoholisták 90 százaléka pálinkás boltokban lett rabjává az itálnak. Ezekben lesznek a lábón állva fogyasztók ezrei barátjai a

„koncentrált szesznek“, a pálinkának, amelytől aztán megszabadulni nem tudnak.

Örömmel kell üdvözölni a prefektus ur rendeletét, de azért nem ártana, ha a vármegyénk területén erősen terjedő alkoholizmus ellen radikálisabb eszközöket használnának.

Be kellene zárni az összes pálinka kiméréseket s hogy sok család egzisztenciája ne szenvedjen kárt, bor-sör kimérést kell helyőkebe engedélyezni.

Az eredmény hamarosan mutatkozni fog!

Ifj. Szántó Károly.

Uj bírósági illetékek.

November elsején lép életbe.

A „Keleti Ujság“ írja: A kolozsvári igazságügyi vezérigazgatóság ma körrendeletet intézett Erdély összes bíróságaihoz a nyomtatványilletékek új rendjéről. A rendelet szerint ezután az illetékeket a per megindításakor egy összegben kell megfizetni és a per során sem az új beadványok, sem a tárgyalások után nem kell az illetékeket fizetni.

Ha a per tárgvának értéke csupán kétszáz leu alatt van, illeték nem fizetendő, a tárgya ezentul:

200 leutól	2000 leuig	5 leu
2000 „	5000 „	10 „
5000 „	10000 „	20 „
10000 „	30000 „	30 „
30000 „	40000 „	40 „
40000 „	50000 „	50 „
50000 „	75000 „	75 „
75000 „	100000 „	100 „
100000 „	500000 „	250 „
500000 „	1000000 „	400 „
1000000 „	2000000 „	600 „

és minden további megkezdett egymillió leues perérték után ötszáz leu fizetendő.

Ha a perérték nem értékelhető, mint például holtánnyilváníti vagy házassági perekben, a járásbírói perek után husz, a törvényszékiek után harminc leu fizetendő.

Nem kell illetéket fizetniük ügyvédeknek és közjegyzőknek költségei megtérítése iránti pereikben, az állam pedig egyetlen általa indított perben sem fizet illetéket. Az illetékeket a per befejezésekor a pervesztesre hártják át a többi költségekkel együtt. Ha az illetéket az ügyvédek fizették be, az 50—100 százalék hozzáadásával itélendő vissza részükre.

Büntető ügyekben, ha azok magánvádra üldözendők, huszonöt leu fizetendő. Közvédas ügyek illetékmentesek. Tárgyalások, felekezések, folyamodványok és beadványok után illetéket nem kell fizetni.

Az új illetékrendszer november elsején lép életbe és csupán erdélyre vonatkozik.

Kiadó bolthelyiség Szászvárosban a Nagytimár-utca sarkán. Ugyanott vendéglői berendezések is eladók. Bővebbet Recska István cukrászdájában Szászváros. 75 1—2

A város dolgaiból.

Szászváros város legjelentékenyebb vagyona erdőségeiben fekszik és ez a vagyon Bocz Géza erdőmester elhalálása óta nélkülözte a szakszerű kezelést, amely biztosítéka lett volna egyfelől annak, hogy az erdők kihasználatlan jövedelme el nem kallódik, másfelől annak, hogy az okszerűtlen gazdálkodás nem fogja megkárosítani a jövődöbéli kihasználást. Egyfelől a javadalmazás korszerűtlen csekély volta, másfelől a csakhamar beállott háborus idők miatt hajótörést szenvedett a tanácsnak és képviselőtestületnek minden odaírányuló törekvése, hogy az erdőmesteri állás rendes formák között betölthessék. A háboru egyrésze alatt aztán még megfelelőbb intézkedés volt az, melynek nyomán a helybeli erdőgondnokság vezetője, Borbély Sámuel erdőmérnök kapott megbízást a legszükségesebb erdészeti teendők ellátására. Természetesen ez is csekélység volt ahhoz képest, amit el kell és el lehet várni egy városi erdőmestertől, annál nagyobb lett a mélybezuhanás a forradalmi időszak beálltával, amikor még ettől is megfosztott a város. Arra kilátás már éppen nem lehetett, mert ismételt pályázati hirdetések is eredménytelenek maradtak, hogy erdészi minősítéssel bíró tisztviselő lépjen a város szolgálatába, tehát nyereségnek lehetett tartani azt is, hogy 1919. elején Obermayer Sándor silvicutor címmel az erdő szakszerű kezelésére vállalkozott. Nem volt ő erdőmérnök, de erdészeti szakiskolai képzettséggel, szakmája területén nem mindennapi gyakorlattal és tapasztalatokkal bírt. Ennek az ügybuzgalma és jelleme is elismerést érdemelt. Mégis, nem az volt ő, amire városunknak szüksége volt s korai elhalálása után olyan setéség állott be, melyben csak tapogatózva kereste a tanács a járható ösvényt. És úgy látszik, több mint 10 évi bolyongás után végre abba a mederbe jutott az erdőkezelés ügye, amely legalább egyelőre biztosítja az aggodókat arról, hogy a jelen szükségleteinek ellátása mellett a jövő igényeinek kielégítése is megkapja a maga alapozó munkáját. A képviselőtestület helyettesítő faktoroknak, t. i. a tanácsnak a prefektussal együtt sikerült megállapodnia Jákó Jenő nyug. erdőtanácsossal, aki több év óta lakik városunkban s aki vállalta az erdők szakszerű kezelését napidíjitalány fejében, úgy, hogy amíg az állás törvényes formák szerint betölthető lesz, nincs szükség többá kapkodásra és kísérletezésre. Ő tudja, mit vár tőle a város s a város is tisztában lehet azzal, hogy nyugodtan bízhatja erdeinek kezelési pontját olyan egyénre, aki tisztviselői szolgálatban becsületben töltött élet gazdag tapasztalatait hozza gyümölcsözés végett a városi adminisztrációba.

Eladó ház. Szászváros, Ország-ut 42. sz. alatti emeletes ház szabadkézből eladó. Értekezhetni: Holitzer Józseffel ugyanott. 59 3—3

Vágyszárnyon.

Már kétszer csókolta álmából föl a halmot, rónát, a tavasz rózsás ajka és kétszer vártalak, hogy visszajöjj mint ígérted, lelkem szép imája.

Már két tavaszt zokogtam keresztül s két nyarat lepelt meg a színes ősz és ajkamon mindig egy kérés ül óh! miért nem jössz? miért nem jössz?..

Távolba mereng réveteg szemem a föld s ég ajka lázas csókba forr, szerelmüket irigykedve nézem, míg búsan kérdelem; mikor jössz? mikor?.

Ifj. Medgyesy Ernő.

NAPI HIREK.

— **Előléptetés.** Az igazságügyminiszter előterjesztésére a király Victor V. Paraschivescu dévai ügyészt a VII. fizetési osztály II. fokozatából a VII. fizetési osztály I. fokozatába léptette elő.

— **Áthelyezések.** Dr. Kalkbrenner Zsigmond dévai törvényszéki bírót a nagyilondai járásbíróvá helyezték át. — Az igazságügyminiszter Ioan D. Popescu I. hátszegi járásbíróvá a dévai járásbíróvához, Margita János dr. algyógyi vezető-járásbírót a szászabányai járásbíróvához, Imets Ilés nagyváradai törvényszéki bírót a kőrösbányai járásbíróvához, Kovács József aradi törvényszéki bírót pedig az algyógyi járásbíróvához helyezte át.

— **Kötegyánt visszaadták Magyarországnak.** A román-magyar határkiigazító bizottság Kötegyán román határállomást Magyarországnak ítélte oda, visszatolva ezzel a román határt Nagyszalontáig.

— **Reformációi emlékűnnep.** A reformáció évfordulóját a református közönség a szokott ünnepélyes keretek között üli meg. Vasárnap délelőtt a rendes időben istentisztelet lesz, amely alkalommal Bodor János ref. lelkész prédikál. Az évforduló napján, okt. 31-ikén (szerdán) d. u. 6 órakor a Kún-kollegium disztermében a ref. nőegylet és a Kún-kollegium tartja meg emlékűnnepét a következő műsorral:

1. „Térj magadhoz drága Sion“... közének.
2. Gyóni Géza: Arny az éjszakában. Szaválja Sütő János VII. g. o. t.
3. Bartalus: Fohász. Éneklí a ref. nőegylet vegyeskara.
4. Emlékbeszéd. Tartja Dávid György koll. tanár.
5. C. Czerny: Choral-Melodie. Előadja a koll. ifjúsági zenekar.
6. Szász Károly: A három testvér. Szaválja Nagy Ilus.
7. „Erős várunk“... közének.

Beléptidij nincs. Perselyadományok a ref. nőegylet pénztára javára köszönettel fogadotatnak.

— **A szászvárosi rom. kir. adóhivatal közleménye.** Az 1923. október havi 1 százalékos forgalmi és fényüzési adó az alábbi sorrend szerint fizetendő be: November 5-én fizetnek az A. B. betűsök, 6-án a C. D, 7-én az E. F., 9-én a G. H., 10-én az I. K., 12-én az L. M. N., 13-án az O. P. R., 14-én az S. T. U, 15-én a V. Z., 16-án a társaságok. Az alkalmazottak utáni 4 százalékos adó nov. 10-ikéig.

— **Tájékoztató.** A róm. kath. hívőkkel mihezjárás végett e helyen is tudatjuk a következőket: 1. Október 31-én (szerdán) este fél hétkor lesz az októberi ájtatosság befejezése és Te Deum. 2. November 1-én (Min-

denszentek ünnepe) d. e. 10 órakor szent mise és szt. beszéd, d. u. háromnegyed öt órakor kivonulás a kath. temetőbe. A gyászszertartást a hősök sírjánál a róm. kath. dal-egylet vegyeskaru éneke nyitja meg, az elhunyt hősökért mondott ima után szintén a vegyeskar énekel a hősök sírjánál. Innen a temetőkereszthez vonul a körmenet s az elhunytakért tartandó közös imát a nőikar gyászéneke nyitja meg. Végül a kápolnában lesz ájtatosság, melyet a „Libera“ közének fejez be. A temetőből négyes sorban lesz körmenetileg bevonulás a róm. kath. templomba, hol a felállított díszes ravatalnál gyászszolozsma, közima és szent beszéd lesz. 3. November 2-án, halottak napján a gyászistentisztelet reggel 9 órakor lesz megtartva a templomban. A hősök sírjának gondozói ez uton is kéretnek, hogy a sírok rendbehozatalát okt. 30-ig okvetlen végezzék el.

— **Kitüntetés.** Lupás József dévai törvényszéki altisztet a király, hűséges szolgálatainak elismeréséül, a II. o. érdemrenddel tüntette ki.

— **A bukaresti nemzeti színház egy csoportja Szászvároson.** F. hó 24 és 25-én a bukaresti nemzeti színház egy csoportja Sadoveanu J. Marin igazgató vezetése alatt Szászvároson fényes sikerű előadásokat tartott. Színre került: Vlaicu Voda c. történelmi dráma, továbbá „Hamlet“. Mindkét estén zsúfolásig telt meg a Central színházi terme. A szereplő színészek mindegyike művészi produkált, amit a közönség viharos tapsokkal jutalmazott. A társulat erdélyi körútjában még számos várost fog meglátogatni.

— **A fényképészek csillaga újra feljön.** Amint a napilapok is jelentették, egy újabb rendelkezés szerint ezentul minden 16 éven felüli egyén személyazonosságát bizonyítványként szolgáló „buletin de populatie“-vel lesz ellátva, amely az illető arcképét is magába foglalja. A buletin 3 évre lesz érvényes, de évenként láttamoztatni kell. Ennek fejében a városok ezért évenként 10 leu adót szednek.

— **Kinevezés és áthelyezés.** Ioan P. Popescu vasilui helyettes járásbírót az igazságügyminiszter járásbíróvá nevezte ki és a szászvárosi járásbíróvához helyezte át.

— **A Piski—Petrozsény vasutvonalat újra visszacsatolták az aradi vasutigazgatóságához.** A vasuti vezérigazgatóság rendelete szerint a Piski—Petrozsény vasutvonalakat még szeptemberben át kellett volna adni a brassói üzletvezetőség kezelésébe. E rendelet ellen, amely Arad gazdasági életére nézve súlyos visszahatásokat eredményezett volna, állást foglalt az aradi kerületi igazgatóság is, amely terjedelmes memorandumban fejtette ki, hogy az átcsatolás nem szolgálja sem az aradi, sem a zsilvölgyi lakosság érdekeit. A kamara felterjesztésére a CFR. vezérigazgatósága a már küszöbön levő átadási munkálatokat beszüntette. Ezek szerint tehát a zsilvölgyi vonalak továbbra is megmaradnak az aradi igazgatóság kezelésében.

— **Erdélyi magyar ifjak a strassburgi egyetemen.** A strassburgi egyetem protestáns theologiai fakultásán két erdélyi magyar theologus nyert teljes ellátásból álló ösztöndíjat. Ezekre a helyekre az erdélyi református egyházkerület Kállay István és Olajos Lászlót, a kolozsvári ref. theologia két legkiválóbb növendékét küldte ki, akik a napokban utra is kelnek. Előbbi a helybeli ref. collegiumnak volt növendéke.

— **A katolikus egyház évi jelentése.** Az erdélyi róm. kath. státus folyó évi jelentését a napokban adta ki. A jelentés szomorú

képét mutatja annak a küzdelemnek, amelyet a státus a folyó évben iskoláért és vagyonaért a kormányzattal szemben kifejtett. Az indokolatlan, egymást érő ellentétes kormányrendeletek nagyon megnehezítették az iskolai oktatás zavartalan menetét. A jelentés részletesen beszámol a tanulók létszámáról, a tanulmányi és fegyelmi állapotról és örömmel állapíthatja meg bárki, hogy a státus iskolái minden tekintetben megfeleltek a békeévek szellemi magaslatának. Tanerői kifogástalannak, az iskolák berendezése, a tanulók ellátása minden tekintetben megfelel az igényeknek. Súlyos sérelmek érték az egyházat az agrárreformmal kapcsolatosan, amely az egyház ingatlanainak tuinyomó részét potoin áron kisajátította és így az egyházat jövedelmeitől fosztotta meg a művelődés kifejezett kárára. Összesen 16.389 holdat sajátítottak ki s csak 1292 holdat mentesítettek a kisajátítás alól. Az egyház védekezett ezen, eredményes munkáját minden tekintetben megbénító igazságtalan eljárás ellen s a vonatkozó felebbezéseket illetékes helyükre eljuttatta, de az eredményről választ még nem kapott. A jelentés másik részéből megtudjuk, hogy az egyház templomok és iskolák javítására nehéz anyagi helyzete mellett is tekintélyes összeget kíván fordítani. Iti említjük meg, hogy az erdélyi katolikus közönség e hó 25-én tartotta rendes évi gyűlését, amelyen az elhalt br. Jósika Samu helyébe új státuselnököt választott. Az új elnök id. Jósika Gábor lett.

— **Magyarországon szaporítják a termőföldet.** A földművelésügyi miniszterium tervezetet dolgoztatott ki, hogy a Kecskemét Szeged között elterülő szikes és mocsaras talajt mikép lehetne hasznosítani. Az Udránszky József miniszteri tanácsos tervezete szerint nagy esatornát vezetnek át a mocsaras talajon, amely a környék vadvizait magába vonja. Ilyen uton 130 ezer holdnyi terület válik elsőrangú termőfölddé.

— **Az erdélyi méhészek gyűlése.** Az Erdélyrészi Méhész Egyesület gyűlést tartott br. Jósika Gábor elnöklete alatt. Az ülésen Török Bálint főtitkár bejelentette, hogy a mézelés szempontjából inséges időjárásra való tekintettel az elnökség a méhészek között kedvezményes áron leendő kiosztás céljából 2 waggon cukor beszerzése érdekében a szükséges lépéseket megtette. Az egyesület mézközvetítéséről, adójáról, kaptárak eladásáról szóló jelentése után tudomásul vette a választmány az egyesület telepéről beterjesztett jelentést is, majd 55 új tagot vett fel és elhatározta, hogy a tagdíjaikkal hátrálékban levő tagokat tagdíjfizetési kötelezettségükre figyelmeztetni fogja.

— **Vadbőrök árai az őszi piacon.** A „Magyar Nép“ írja: Megindult a vadászat és így elkezdődött a vadbőrök szezonja is. Az ősszel elejtett állat szőrmeje még mindig nem az az igazi érték, amit januárius és februárius hoznak, mindamelllett ez is hozama a piacnak és így érdemes erről is tájékoztatnunk olvasóinkat. Kolozsváron ma a vadász illetve a termelő kezéből a következő áron veszik a szőrmeárusok, szücsök a bőrt: Őszi róka 500—1000, házi nyul 30—50, vadmacska 250-től föfelé, vakond 8—10, nyest 1600—1800, gorény 200—350, hörcsög 150-ig, mezei nyul 30—40. Azok, akik bőrközöz jutnak hozzá, jól teszik, ha tartják az árut, mert még nem alakult ki a szőrme ára. Általán nov. 1-én érkezik a lipcsei és londoni piac árai. A szücsök is csak akkor tudnak biztosan hozzászólni az árakhoz, ha a világpiac tájékoztatja, hogy mihez igazodjanak.

— Nemsokára életbe fog lépni az új bérkocsi-szabályzat. Évtizedek óta van szabályozás a szászvárosi bérkocsi-szabályzat megalkotása, de még mindig nélkülözzük azt. Amint autentikus forrásból értesültünk, a már régebben megszövegezett bérkocsi-szabályzat a mai viszonyoknak megfelelő változtatásokkal nemsokára érvénybe lép s így ez a kérdés is végre megoldást fog nyerni. A bérkocsitulajdonosok ezután szabályrendeletileg lesznek kötelezve arra, hogy felváltva állandó éjjeli inspekciónak tartanak, miáltal az utazóközönség nem lesz kitéve annak, hogy esős, hideg időben gyalog legyen kénytelen a messze fekvő állomásra menni.

— E héten (29 reggel 6 órától november 5 reggel 6-ig a Vlád-féle gyógyszer-tár tart éjjeli inspekciónak. Éjjeli csengő működik.

— Egy köpeniki kapitány — Alvincen. A mult hetekben csunyan becsapta az alvincieket egy szélhámós. Ugyanis egy napon egy fényes tengerész-tiszti ruhába öltözött, jó megjelenésű egyén jelent meg ott s iratokat — melyek valódiságához sok szó férhetett — felmutatva, kijelentette, hogy a királyi udvar kiküldöttjeként azért jött, hogy megtekintse az erdőket, vajjon alkalmasak-e arra, hogy az udvar vadászatot rendezzen bennük. Az ottani lóraültetett papság s más vezető emberek kaulazolása mellett mindent megtekintett s az udvar és kísérete részére lakásokat is jelölt ki. Képzeltetni az alvinciek örömet a királyi vendégek jöttének hírére s így nem csoda, ha este bankett keretében ünnepelték a „tengerész-tiszti“-et. A lakomán, amelyen ott volt Alvinc község színe-java, számos pohárköszöntő méltatta a nap jelentőségét s ünnepelte a kiküldöttet. A tengerész-tiszti uniformis ur szépen válaszolt ezekre. A vidám hangulatot az sem rontotta el, hogy a „tengerész-tiszti“ ur hirtelen támadt pénzzavarában egyik-másik urat 1—2 ezer leuig „megvágta“, azaz megpumpolta. Reggel nagy bucsuzkodás közepette hagyta el a községet, amelynek lakói most hiába várják a felséges és fenséges vadászokat körükbe. A napilapok jelentették, hogy egy hasonló ruhás „ur“ Egeresen is „operált“, de ott lefűlétek. Nincs kizárva, hogy egy és ugyanazon személy követte el a szélhámosságokat.

— A magyar himnusz eltiltása. Az „El-lenzék“ írja: A szépművészeti miniszteriumban még mindig nem tartják elegendőnek a magyar himnusz éneklésének eltiltására vonatkozólag már kiadott rendeleteket. Ismét rendeletet küldtek az egyházakhoz, amelyben a miniszter újra meghagyja, hogy a magyar himnusz semmi szín alatt sem szerepelhet a román állambeli egyházak istentiszteletein. Ennek következtében az erdélyi ref. egyház-kerület igazgatótanácsa újabb körlevélben értesítette az espereseket és lelkészeket, hogy szigorúan őrködjenek afelett, hogy az istentiszteleteken a himnuszt ne énekeljék, mert az meg van tiltva.

Egy kerékre szerelhető favágó körfűrész eladó. Cim: Rápolthy Béla terménykereskedő, Szászváros, Fötér.
79 1-3

Eladó ház. Szászvároson, Strada Prințul Carol (Hegy-utca) 27. szám alatti ház eladó. Ertekezhetni fenti szám alatt a tulajdonossal. 71 1-2

Jó házi koszt kihordásra is kapható. Eladó egy új ottomán ágynemű Malom-utca 17. szám alatt. Ugyanitt paplan-varrást is vállalnak. 73 1-2

ERZSÉBET MOZI a „TRANSYLVANIA“-ban.

**Ma vasárnap, október 28-án
délután 1/25 és este 1/29 órakor**

HANS MÜLLER színműve

TÜZEK

Irodalmi dráma 8 felvonásban. **Pola Negri, Albert Abel, J. Tiedtke és A. Thimmig** a főszerepekben.

**Szerdán este 8 órakor
szenzációs alkalmi előadás**

ELGA

vagy: „Egy szerzetes élményei“ 6 felv.

Tragédia. — **GRILLPARCER** után szabadon átdolgozta Jakobson J. Főszereplők: Magda Sonja, Tini Seuders, Augusta Liedermann, Max Devrient, M. Neufeld, Victor Franz és Fehér Frigyes.

— **Államszámviteli tanfolyam a kolozsvári egyetemen.** A „Keleti Ujság“ írja: Az egyetem jogi karán az államszámviteli tanfolyamra beiratkozhatnak olyan hallgatók is, akiknek nincsen meg sem a rendes, sem a rendkívüli egyetemi hallgatók felvételéhez szükséges képesítésük. Ezek a tanfolyamhallgatók nem fognak indexet kapni, de igazolványt állítanak ki részükre a beiratás megtörténtéről. Index nélkül is alá vannak vetve az egyetemi hatóságoknak, törvényeknek és az érvényben levő rendes szabályzatnak.

— **A ref. egyház hiveihez.** A helybeli ref. egyház hivei ez uton is tisztelettel felkéretnek, hogy hátrálékos egyházi adóikat mielőbb befizetni kegyeskedjenek, mert el- lenesetben közigazgatási uton fog az behajtatni. Tisztelettel: a ref. egyház pénztári hivatala.

— **Minden vendéglői étel ára maximumálható.** Fontos és elvi jelentőségű döntést hozott legutóbbi ülésén az új uzsoratorvény végrehajtásának ellenőrzésével megbízott bukaresti speciális bizottság. A bizottság döntését 62723—923. szám alatt az ipar- és kereskedelemügyi miniszter is jóvá hagyta és így annak gyakorlati alkalmazása a napokban kezdetét veszi. A bizottság kimondotta, hogy minden a vendéglőkben és éttermekben kiszolgált étel ára maximumálható és az egyes városokban működő ármegállapító bizottságok az elvi döntésnek gyakorlati érvényt kötelesek szerezni. A bukaresti komisszió határozata nagy konsternációt keltett a vendéglősök körében, akik szövetségük útján megkezdtek akciójukat a döntés megváltoztatására, illetve az ételek ármaximumálásánál az eddigi rendszer érvénybetartására.

— **Karácsonyi ajándéknak** kiválóan alkalmas két üléses gyermekhajtány eladó. Cim: Bugán János kereskedő, Szászváros, Országút.

— **Borfogyasztási adó.** A pénzügyminiszterium közlése szerint a termelő által eladott bor adója literenként 0.75 leu. Édes mustnál és erjedésben levő bornál tíz százalék vonható le. A borfogyasztási adó mellett továbbra is érvényben marad az egyszázalékos forgalmi adó. Más adók vagy illeték nem szedhető.

— **A teherautók megszabályozása.** A polgármesteri hivatal közli: A munkügyi miniszter legújabb rendelete értelmében a 4 tonnánál nagyobb súlyt vivő teherautókat az országutakon való közlekedésből kizárta. Ugyanis sok helyen megtörtént, hogy a 4—7 tonnás súlyok alatt a hidak beszakadtak. Az üdvös intézkedés számos hidat mentett meg az elromlástól és sok közlekedési akadályt hártott el.

— **A szesztilalom szigorítása a Zsilvölgyében.** Dr. Dublesiu György, Hunyadvármegye prefektusa a napokban, a zsilvölgyi bányatársulatok intervenciójára, szigorú szesztilalmat rendelt el az ünnepnapokra. Ezen új intézkedés szerint a vasárnapokat megelőző szombat délutántól hétfő reggelig szünetel a Zsilvölgyében az alkohol rettentő pusztítása, amelyből, a statisztikai adatok szerint, ez a bányavidék évente 40 millió leu értékű árut fogyaszt el. Ennek a rettenetes állapotnak tarthatatlanságát akarja a prefektus enyhíteni s ennek tudható be, hogy a már régebben elrendelt, de deputációkkal és más uton-módon enyhített szesztilalmat most újra megszigorította.

— **Betöréses-lopás.** Az elmúlt napokban Marian Mária Felsőmajor-utca 2. sz. alatti házába távollétében a déli órákban eddig ismeretlen tettesek betörték és onnan 300 leu készpénzt és egy ezüst órát elloptak. A rendőrség a tettesek nyomában van s valószínű hogy a bűnösök kézre kerülnek.

— **Magánvasutvállalatok részvényeinek a lebélyegzése.** A volt osztrák-magyar monarchia területén lévő magánvasutvállalatok részvényeinek lebélyegzési határidejét a kereskedelemügyi miniszter egyelőre határidő nélkül elhalasztotta, illetőleg meghosszabbította. A részvénytulajdonosoknak idő- és költségkímélés céljából hozatik tudomásukra.

Értesítés!



Tisztelettel értesitem Orăștie és környéke tisztelt közönségét, hogy f. hó 1-től kezdve a régi

Vlád-féle gyógyszertár

átvettem s azt a régi tradíciókhoz hűen magam fogom vezetni, melynek szives tudomásul való vételét ez uton is kérem.

Vlád Virgil,

az Alba-Iulia-i és Orăștie-i
gyógyszertár tulajdonosa.

Eladó tárgyak. Egy fekete luxus kocsí, Puch-kerékpár, különböző tárgyak és butorok elköltözés miatt alkalmi áron eladatnak, Orăștie, Str. Saguna 10. sz. alatt.

A legolcsóbb bőr-, talp- és cipész-kellékek beszerzési forrása:

Rosenfeld és Társa
ALBA-IULIA. 77 1-10

Értesítés!

72 1-2

T. üzletfeleimet és a megye t. közönségét tisztelettel értesitem, hogy Szászvárosról elköltözvén, **üzletemet** f. év november hó 1-től kezdve

Déván Str. Prințul Carol 47.
(Hunyadi-ut)

a megyei közkórházzal szemben nyitom meg. — Ugyanott egy jobb házból való fiu tanoncul felvétetik. — A n. é. közönség szives pártfogását továbbra is tisztelettel kéri:

Ioan Coma
szijgyártó, nyerges és bőröndös.

Egy jóra való 13—16 év közötti lehetőleg árva fiu tanoncul felvétetik. Recska István cukrász, Szászváros, Vásár-utca. 65 2-3

Egy jókarban levő Singer-féle varrógép eladó. Cim: Szászváros Malom-utca 9. szám. 68 2-3

Eladó ház. Szászvárosban a Régi-kasztói-utcában azonnali beköltözhetéssel egy ház eladó. Bővebbet Cioca György kereskedő üzletében Szászvárosban. 55 3-3

Megjelent a Rózsavölgyi és Moravetz karácsonyi albuma

34 szebbnél-szebb zenemű! Modern táncok, dalok, kuplák, magyar nóták, operák, előadási darabok és négykezesek. Ára 96 Lei.

Kapható a
Szászvárosi Könyvnyomda Rt.
könyv és papírkereskedésében.

Nyomdász-tanonc azonnal felvétetik.

Lőw Viktor bőrkereskedő
elvállal házánál, bármily mennyiségben

favágást

hasítással együtt benzín motorral.

Rendeléseket az üzletben vállal.

67 2-2

Olcsó cipő kiárúsítás!

Férfi borjubőr 40-45 szám	250-300 Lei
Fiu „ 36-39 „	200-230 „
„ „ 31-35 „	160 „
Gyermek „ 28-30 „	130 „
Női kivágott fekete vászon cipő	180 „
„ „ fehér „ „	150-180 „

Tisztelettel:

NAGY ISTVÁN

cipész, Szászváros, Klastrom-u. 3.
(a róm. kath. templommal szemben).

17 13-

**Az őszi
idényre nagy
választékban
érkeztek:**

Férfiruha-, raglán- és télikabát kelmék. * Női vélour és gabardine kabátkelmék, ugyszintén mindennemű női ruhaszőve-tek, trikó-selymek, bársonyok dus választékban! Elsőrendű minőségű tenniszflanelék és barchettek, kelengyevásznak, férfi divatcikkek, mindenféle cipőárúk, jemperek, swetterek, kötött női és gyermek ruhák stb. stb.

Tisztelettel:

Stern
Ferdinánd
férfi és női
divatáruháza.

56 3-3

Paplan, WATTA

I-a minőségben kapható

C. ZOBEL cégnél

Orăștie-Szászváros. 69 2-12

Az őszi idény beálltával újból előtérbe kerül a felsőruházat beszerzése.

Lőwy Sándor versenyáruháza Petroșeni-ben

különös sujt fektet arra, hogy a középosztály, ki a jelenben a legnehezebb gondok között tudja csak magát jó ruházattal ellátni, hogy aránylag kevés pénzért olcsó és jó kész ruházathoz jusson hozzá, miért is a következő versenyárukon hozza **óriási készruha készletét** forgalomba:

Rövid télikabát	—	—	—	—	675 — Lei
„ „ szörme gallérral	—	—	—	—	910 — „
„ „ bundás béléssel	—	—	—	—	1200 — „
Bőr kabát bundás béléssel	—	—	—	—	3900 — „
Paletó vagy Raglán elsőrendű, saját készítményeim, átlagár	—	—	—	—	790 — „
Hosszu télikabát, igazi uriszabás, bársony gallérral	—	—	—	—	1750 — „
Ugyanaz szörme gallérral	—	—	—	—	1915 — „
Téli öltöny minden színben	—	—	—	—	695 — „
Angol öltöny sport szabás	—	—	—	—	1100 — „
Angol kangarn uri öltöny	—	—	—	—	1650 — „
Ugyanaz mérték szerint	—	—	—	—	1750 — „

Ezenkívül mindenféle női-kabátokat a legutolsó divat szerint tartok raktáron. Igen kérem nagyrabecsült vevőimet, hogy mielőtt ruhaszükségletét óhajtja beszerezni, okvetlen nézze meg nálam versenyképes áruimat.

Kiváló tisztelettel:

Lőwy Sándor Versenyáruháza Petroșény.

134 42-52